



# OATH-AID

## ASSISTANCE IN DISTRICT

### New York City Office of Administrative Trials and Hearings (OATH)

partners with



**Asian American Federation**

#### **OATH STAFF WILL BE AT THE ORGANIZATION TO:**

- Answer questions about summonses
- Answer questions about the hearing process
- Check on the status of summonses
- Help people understand the rules about how a summons can be responded to
- Help people submit online defenses to summonses
- Help people reschedule upcoming hearings or request new hearings after missed hearing dates
- Help people understand the process and what is necessary after the hearing

**Tuesday, December 5, 2023**

11:00 AM — 3:00 PM

**Asian American Federation**

154-08 Northern Boulevard, Suite 2G, Queens, NY 11354

*OATH staff will be available and in person in New York City Council Member Sandra Ung's District at the organization to assist and educate individuals and small businesses about what to do if they were given a civil summons from a city enforcement agency for an alleged violation. Staff will also be able to check and determine if someone has an outstanding civil summons and advise as to their options on how to proceed. OATH will also provide materials for individuals and small businesses on remote hearings and other free resources to help them navigate the hearing process.*



# OATH-AID

## ASSISTANCE IN DISTRICT

## 纽约市行政审理和听证办公室(OATH)

联合



**Asian American Federation**

### 市行政审理和听证办公室的工作人员将来到选区办公室：

- 回答有关传票的问题
- 回答有关听证程序的问题
- 查看传票的状态
- 帮助民众了解应对传票的规则
- 帮助民众在线提交传票辩护
- 帮助错过听证会的民众重新安排听证会或申请新的听证会
- 帮助民众了解流程以及听证会后的必要事项

**2023 年 12 月 5 日 星期二**

上午 11 点至下午 3 时

**亚美联盟**

**154-08 Northern Boulevard, Suite 2G, Queens, NY 11354**

OATH工作人员将亲自前往纽约市议员黄敏仪所在的选区，协助并教育个人和小企业在因涉嫌违法而收到本市执法机构发出的民事传票时如何处理。工作人员还会查证确定某人是否有未结的民事传票，并就如何处理提供建议。OATH还将为个人和小企业提供有关远程听证会的材料和其他免费资源，帮助他们了解听证程序。



# OATH-AID

## ASSISTANCE IN DISTRICT

## 뉴욕시 행정심판청문사무국 (OATH)

파트너



**Asian American Federation**

### OATH 는 지역구 사무실에서 아래와 같은 도움을 드립니다:

- 소환장에 대한 질의응답
- 소환장에 대한 온라인 변론 제출 지원
- 청문회 절차에 대한 질의응답
- 청문회 일정 조정 및 누락된 청문회 날짜 재조정
- 소환 현황 확인
- 청문회 이후 절차와 준비과정 지원
- 소환장에 대응하는 방법 설명

**2023년 12월 5일 화요일**

오전 11시 – 오후 3시

**Asian American Federation**

154-08 Northern Boulevard, Suite 2G, Queens, NY 11354

개인 및 소기업이 시 법 집행 기관으로부터 위법 혐의로 인한 소환장을 받을 경우 뉴욕시의회 의원 Sandra Ung 의 지역구 조직에서 OATH 직원이 무엇을 해야 하는지 직접 알려주고 도와드릴 수 있습니다. 미해결 소환 건이 있는지 확인 및 결정하고 진행 방법 옵션을 조언해드릴 수도 있습니다. OATH는 개인 및 소기업을 위해 원격 청문회 및 기타 무료 자료도 제공하여 청문회 절차를 처리하는 데 도움을 줍니다.